あやとりびと 5

Nagamu Nanaji

ななじ眺

ななじ眺　好評既刊コミックス

パフェちっく！　全22巻
コイバナ！ー恋せよ花火ー　全10巻
あるいとう①～⑤（以下続刊）

（2013年11月現在）

Margaret マーガレット
毎月5日・20日発売
最新情報はこちらから！
マーガレットHP
http://margaret.shueisha.co.jp
コミックスは毎月25日頃発売予定

あるいとう 5

Nagamu Nanaji

ななじ眺

マーガレット MARGARET COMICS

ISBN978-4-08-845126-8
C9979 ¥400E
定価 本体400円+税
雑誌 43140-26

くには人を見下してる自分に気づきます。弱さを表に出す桜ちゃんのことも、もしかしたら、まんまな桜のことも。でも、牧女・森香と再会してから桜は、まんまではなくなっていて。

収録作品「あるいとう」③番外編「どなのイブ」

4巻のこのスペースでは「これからやるネームもつらい予感」と書きましたが、逆に気持ちよく描けるようになった気がします。もちろん難しい部分は変わらずあるのですが、一番描きたかったこと描けて、読者さんからも共感したと言ってもらえて、ここ同様、私も少し楽になれたのかもしれません。気持ちが軽くなって、食欲がかくなるということも減り、おかげで…痩せなくなりました…。痩せてません……ということが判りました…。

ななじ眺

ななじ眺　好評既刊コミックス

パフェちっく！　全22巻

コイバナ！－恋せよ花火－　全10巻

あるいとう①～⑤（以下続刊）

（2013年11月現在）

Margaret マーガレット

毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから！

マーガレットHP

http://margaret.shueisha.co.jp

コミックスは毎月25日頃発売予定

マーガレット
MARGARET COMICS

あるいとう 5

ななじ眺

5126◆
集英社

9784088451268

1929979004002

ISBN978-4-08-845126-8

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税
雑誌 43140－26

くこは人を見下してる自分に気づきます。弱さを表に出す枚ちゃんのことも、もしかしたら、まんまな授のことも。でも、彼女・森香と再会してから授は、まんまではなくなっていて。

収録作品「あるいとう」⑤
番外編「となりのイブ」

4巻のこのスペースでは「これからやるネームもつらい予感」と書きましたが、逆に気持ちよく描けるようになった気がします。もちろん難しい部分は変わらずあるのですが。一番描きたかったこと描けて、読者さんからも共感したと言ってもらえて、くこ同様、私も少し楽になれたのかもしれません。気持ちが軽くなって 食欲がなくなるということも減り、おかげで 痩せなくなりました 。痩せてません。・・というか太りました—

——ななし骸

MARGARET COMICS

あるいとう

⑤

ななじ眺

MARGARET

あるいとう ⑤

ななじ眺

集英社

MARGARET COMICS

東京・一ツ橋　集英社

おるたん

5

ななじ眺

CONTENTS

Aruitou
3

Extra Chapter [The Ibu Next Door]
149

Making Aruitou
(Kakioroshi)
200

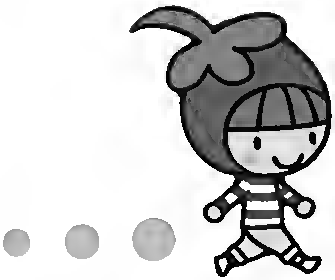
あらすじ

主人公くこは神戸市北野町に住む15歳。母親を阪神淡路大震災で亡くしているのだけど、その母の願った通り、強く朱るくたくましく生きようとする女の子。

くこは、公園で一人サックスを吹く男の子・授と出会います。授は関東から引っ越してきて、向こうに彼女がいる様子。

ある日、授の浮気を疑った彼女・森香が北野にやってくることに。一緒に過ごすうち、嬉しいときは笑う、悲しいときは人目をはばからず泣く。「まんま」な森香を、くこは「ええよなぁ」と思っていることに気づきます。浅ましい？そんな綺麗なものじゃない。私、弱い人を見下してしまう。くこは自分の心にある暗い部分を見つけるのです。気づけば、「一緒にいるとみじめになる」と自分の心をさらけだしてくこを傷つけた、桜ちゃんのところへ向かっていて…。

Step 24



東日本大震災のさまざまなストーリーを漫画で描き残すプロジェクト『ストーリー3115』。

発起人のひうらさとる先生からお声がけいただき、私も参加させていただきました。私は福島から新潟へ避難された少女を主人公に描きました。

この企画の作品を集めたコミックスが発売中です。描くことになった資料や取材の様子など詳しく描いた後記も収録されています。

知ること、伝えること、それも復興に繋がるのではないでしょうか。是非手にとってみてください。

『ストーリー3115』
講談社ワイドKCキス
●執筆作家●
ひうらさとる／上田倫子／つめ／おかざき真里／岡本倫子／ぢたみりほ／新條まゆ／末次由紀／東村アキコ／槇ロ楠／なないち（敏称略）

主人公に描かせていただいた少女のお母様とは現在も交流させていただいております。避難をという言葉を使い続けることにためらいを感じるほど、少女の状況や気持ちはその後変化しているかもしれません。住まいはそう遠くないので、いつかまたお会いしていろんなお話を聞けたらなと思います。（興味のある方はぜひ！）

[redacted]

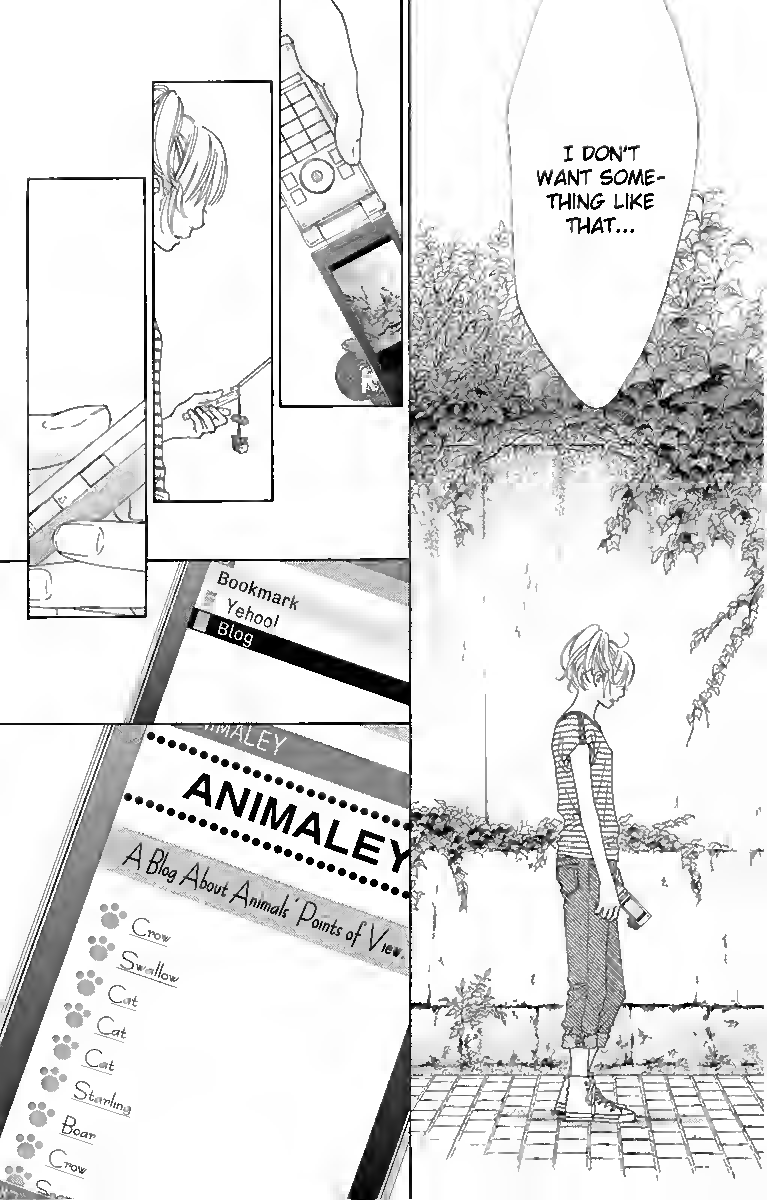
I HEARD ABOUT IT.
CONGRAT-ULATIONS ON WINNING THE GRAND PRIZE,
OU-CHAN.

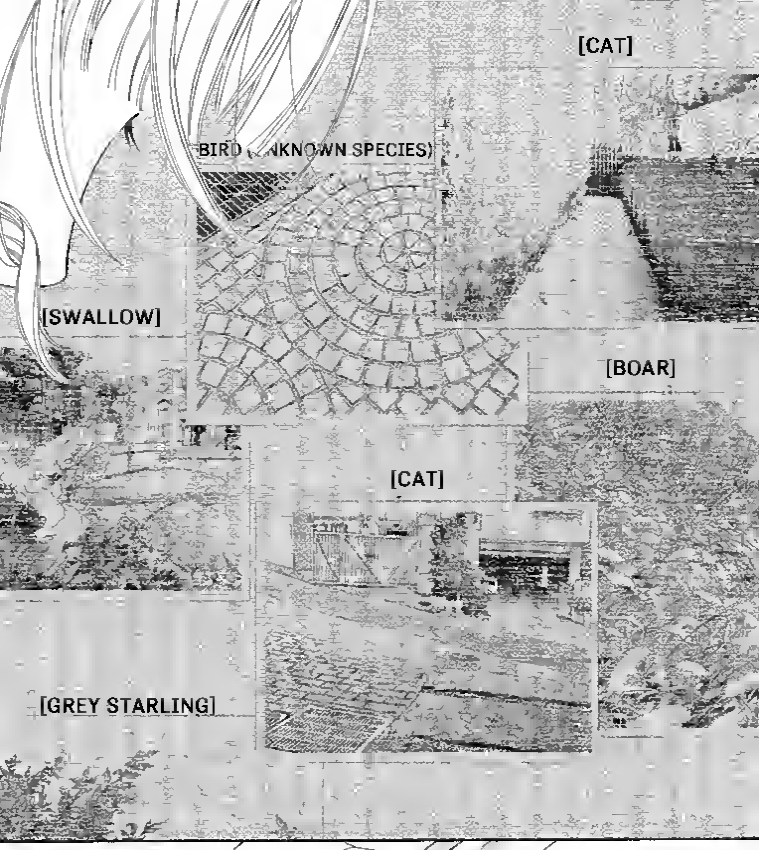
Outa is
a weak
child.

Please don't go to see Outa.
... TCH ...
TIGHTEN
OU-CHAN...
OU-CHAN!

JUST HOW MANY WHITE SHIRTS DO YOU OWN?
As if I'm one to speak, with all my stripes!!
DASH
WHATEVER! SORRY!
SEE YOU!!
Perhaps Una-Chan expected this...
That if I were to meet with Ou-chan, I would hurt him.

Ou-chan.
If I had been myself completely a moment ago, the words that would have come out next would have been...
"Did you enjoy painting that?"
And then, I may have said even more and more. I may have spilled more and more.
And then before long,
I may have exposed it...
Haa
...I DON'T LIKE THAT.
Scuff...
My weakness, that is.


I DON'T WANT SOME-THING LIKE THAT...
Bookmark
Yehool
Blog
ANIMALEY
A Blog About Animals' Points of View
Crow
Swallow
Cat
Cat
Cat
Starling
Bear
Crow



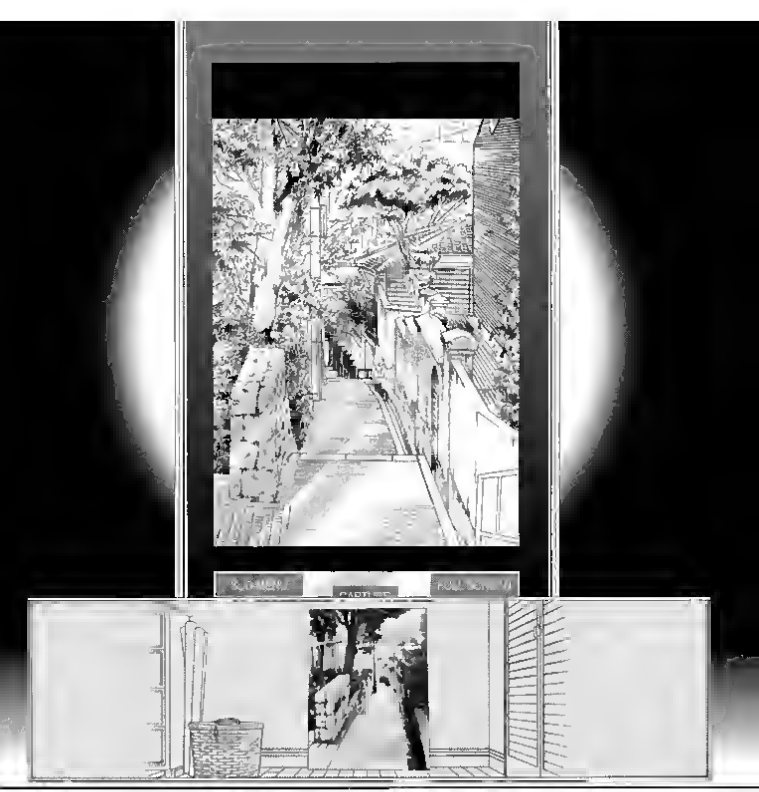
Blog Post

<Input Destination>

Sub <Input Title>

<Additional Attachments>

[Body]



Sub <Input Title>

HUMAN BEING

I'm looking down on weak people.
I'm utterly dark inside.
CLEARMEMO
ABC

I've realized
that I'm dark inside,
And yet...

I enjoyed myself a lot!!
I was really happy!
Oh
ALREADY!?
THANK YOU, SAZUKU!

...HNN.
RUMBLE
No way, it came!
I don't want to go home..
HNN!
EH!?
HERE!?
EH!?
Ki..

RING!
!
LOOK, IT'S LEAVING.
EEEH ...!?
JEEZ!

!
BEEEP
BEEEP
RUMBLE
Sub Untitled
Kiss
Uwaaan
I want to see you again.
-----END----

こんにちは！
かなり眠です！
おるいとうち巻です！

くこが自分の『十カ』を知り 他のキャラ達も それぞれの『十カ』を語り始め 私も彼女達を描くのが少し楽になってきた気がします。
描き手として、彼女達のキャラがより見えてきたからかもしれません。それと、私自身の『十カ』を彼女達が代わりに出してくれて、人としても楽になれたから。
4巻のご感想では、「人を見下してしまうのわかる」「自分の黒い部分に気付くとつらいのわかる」といった共感のお言葉が目立ちました。口には出せないかもしれないけど、きっと多くの人が抱えてる部分だと思います。
『十カ』を『ソト』にしたいとか しましょうよとか 決してそういうことではなく、『十カ』を『十カ』として知る、認める、それが大事なのかなーというか それだけでも楽になれるのかなーというか。
正直、『おるいとうち』は楽しい作品ではないけれど、読者の皆さんにとっても、そして自分にとっても、意味のある作品になったらいいなと思います。
一真面目な始まり！

BUT, I
DON'T WANT TO HURT ANY-BODY!

I SAID SOMETHING LIKE THAT, BUT I LIKE MANGA WITH A GOOD GIRL-CHAN IN IT TOO..
Well, a sense of security.
BECAUSE EVERYONE IS PRECIOUS TO ME...
IBU, YOU WERE RIGHT.
IBU...
HELLO.
Huh?

I AM A GOOD GIRL-CHAN AFTER ALL.
BECAUSE A "GOOD GIRL" AND A "GOOD GIRL-CHAN" ARE DIFFERENT, RIGHT?
I AM A GOOD GIRL-CHAN.
Jeez, what is this?
Truthfully, in spite of being dark and the worst...
ANYWAY, YOU WERE RIGHT.
SEE YOU.
Ah!
Even though I don't like it, Ibu...

T/N: By "Good Girl-chan" she means someone who pretends to be a good girl by posing as one hence the "-chan" added to it

It's as if a weight has been lifted off my shoulders.
I feel refreshed after finding out that's how I am.
Kiyo
Ibu was here.
.....
THIS TIME, IT'S KIYO

Ibu
Sub (non title)
Mooron.
-----EN
Haha!
KIYO!
YEAH.
THE ME WHO OFTEN DESTROYS THINGS..

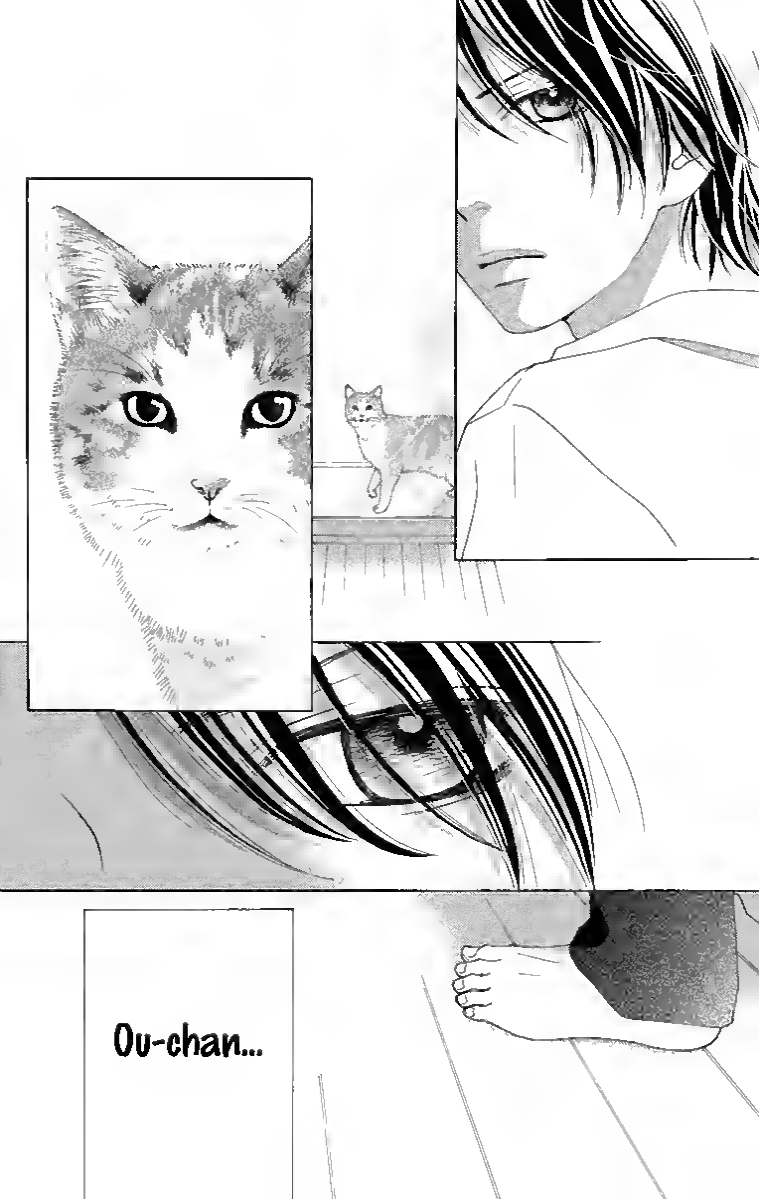
IS ALSO A GOOD GIRL-CHAN...
DING DONG
THE SCHOOL KIYO GOES TO GROWS MUSH-ROOMS
.....

without knowing what was inside I was polishing it with all my might.
...I had a small bottle that was filled with pride,

When I opened that little bottle,
there was pitch black ink inside.
Without a thought, I tried to throw all of the ink out...
Yet I held back.
Still...

made me feel somewhat relieved.
The fact that I had learned what was inside
Polishing that little bottle was pretty tiresome.
I got all self-conscious
and I dissolved something.

Dissolve.
Remove.
T/N: She uses the same word, toku, but with a different kanji. They both mean to "dissolve something" but the first one has more of the melt/dissolve meaning and the second one is something more like to clear up/get rid of/remove/undo/etc.
tmp


Ou-chan...

polishing his own ittle bottle...
If Ou-chan were to stop
Then, would he feel relieved when he learned what was inside?
Maybe he is unable to stop because the ink has permeated through the cracks.

MILK
1000ml
I wonder what is all right for me to say to the Ou-chan who is like that...
What should I do, Ou-chan?
Dissolve it? Get rid of it?

CONGRAT-
ULATIONS ON
WINNING,
KUKO-
CHAN.

Aruitou Location

The Stairway Near Kobe Kitano Museum

Found when climbing a little alley next to the Kobe Kitano Museum. Due to the discord of this path, you may truly get lost while wandering.

END MAP ① (p202)

Brought to you by

Summer Rain & Misty Rain Scans

www.MistyRainScans.com

Credits

Raw scans Patti
Translator Paula
Proofreader Otakusaurus
Cleaner minibethangel
Typesetter Pireru
QC er Patti

OK.
COME WITH ME IF YOU WANT TO LIVE!
HONESTLY, I CAN'T BELIEVE YOU DRAGGED ME HERE LIKE THAT,...
YOU EVEN ENDANGERED MY LITTLE BROTHER!
SOB
BUT, I WAS DESPERATE!
I'M SORRY! IT'S JUST... WE HAVE SO MANY GREAT PROJECTS AND SO LITTLE STAFF!
BOW
WE REALLY NEED YOU!
FLINCH
SO YOU NEED ME, HUH? THEN I'LL HELP, BUT FIRST YOU HAVE TO DO SOMETHING FOR ME...
DOKI DOKI
EH!? IS THAT ALL!?
...SAY "PLEASE"
serious

MISTY RAIN SCANS NEEDS TRANSLATORS AND EDITORS!
IF YOU CAN HELP, PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT HTTP://MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM